

2ND

SUNDAY
IN ORDINARY
TIME

The First
Disciples

*“The next day John was there again with two
of his disciples, and as he watched Jesus
walk by, he said, “Behold the Lamb of God.”*

John 1:35-36

2^º

DOMINGO
DEL TIEMPO
ORDINARIO

Jesús Llama a Sus
Primeros Discípulos

*Al día siguiente, Juan se encontraba de nuevo
en el mismo lugar con dos de su discipulos.
Mientras Jesús pasaba, se fijó en él
y dijo: “Ese es el cordero de Dios.”*

Juan 1, 35-36



St. Francis de Sales Parish

195 West 13th Street • Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/ first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor (616) 392-6700 Ext. 106
 Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
 Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice Ext. 114
 Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104
 Guillermo Flores, Immigration Assistance Ext. 110

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
 Francisca Flores, Accountant Ext. 102
 Emily Alba, FAFF Administrative Assistant Ext. 109
 Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
 Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
 Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax (616) 392-2474

Corpus Christi School (616) 994-9864

St. Vincent de Paul (616) 394-0676

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Jan. 15

1 Sm 15: 16-23
Mk 2:18-22

Tuesday, Jan. 16

1 Sm 16:1-13
Mk 2:23-28

Wednesday, Jan. 17

1 Sm 17:32-33
Mk 3:1-6

Thursday, Jan. 18

1 Sm 18:6-9; 19: 1-7
Mk 3:7-12

Friday, Jan. 19

1 Sm 24:3-21
Mk 3:13-19

Saturday, Jan. 20

2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27
Mk 3:20-21

Sunday, Jan. 21

Jon 3:1-5, 10
1 Cor 7:29-31
Mk 1:14-20

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 15 de Enero

1 Sam 15: 16-23
Mc 2:18-22

Martes, 16 de Enero

1 Sam 16:1-13
Mc 2:23-28

Miércoles, 17 de Enero

1 Sam 17:32-33
Mc 3:1-6

Jueves, 18 de Enero

1 Sam 18:6-9; 19: 1-7
Mc 3:7-12

Viernes, 19 de Enero

1 Sam 24:3-21
Mc 3:13-19

Sábado, 20 de Enero

2 Sam 1:1-4, 11-12, 19, 23-27
Mc 3:20-21

Domingo, 21 de Enero

Jon 3:1-5, 10
1 Cor 7:29-31
Mc 1:14-20

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday & Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am

Hope College Masses

Daily: M-Sat.—12:00 pm
Bultman Student Chapel
115 E 12th St.
Sunday—5:00 pm
Winants Auditorium
Graves Hall, 263 College

OFFERTORY

Sunday, January 7

\$10,938.28
243 cks/Env

Automated Donations

\$2,860.18
55 Participants

2017 Offertory
\$1,627.88

St Francis de Sales
tithes:

12/24/17 & 12/31/17
No Mas Muertes

01/07/18 & 01/14/18
Catholic Relief Services

Marriage Preparation Meeting

There will be a meeting in the church basement at 7 pm on Thursday, January 18th for any couples interested in helping with marriage preparation. Hope to see you there!

Tendremos una junta en el sótano de la iglesia el Jueves 18 de Enero a las 7 pm para parejas interesadas en ayudar con la preparación matrimonial. Allí los esperamos!

"Admit your sins and failings and learn from them, but do not dwell on them"

St. Francis De Sales, Patron of SFDS Parish



January 27-28 2018 St. Francis de Sales Celebrates our Patron

Fr. Dan Lannen, a member of the Oblates of St. Francis de Sales, will join us that weekend to lead a Saturday retreat dwelling on the teachings of St. Francis and to celebrate several Masses that weekend.

Fr. Lannen is a son of our parish and is the chaplain of Lumen Christi High School in Jackson, Michigan.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, January 13, 2017

5:00 pm † John Delgado—family

Sunday/Domingo, January 14, 2017

8:30 am † for the people

10:30 am † Miguel Arenas—children

12:30 pm † Miguel Adeodato Olvera—Enterno descanso

Monday/Lunes, January 15, 2017

12:10 pm deceased members of St. Francis

Tuesday/Martes, January 16, 2017

9:00 am Christy Bongardt—mom and dad

Wednesday/Miércoles, January 17, 2017

6:00 pm deceased members of St. Francis

Thursday/Jueves, January 18, 2017

12:10 pm deceased members of St. Francis

Saturday/Sábado, January 20, 2017

5:00 pm † Marta Garcia—Garcia family

Sunday/Domingo, January 21, 2017

8:30 am † Ana Le—Le family

10:30 am for the people

12:30 pm deceased members of St. Francis

Faith & Family Formation / Formación de Fe y Familia




SIN

"For all have sinned and fall short of the glory of God." Romans 3:23

The Word of God confirms that each of us is a sinner. The root of all evil whether it is social, personal, or communitarian is sin. Sin leads to evil, corruption, lies, hatred and wars. It creates loneliness, sadness, hopelessness and can enslave you to the point of death. Sin means saying no to God's love which he offers freely and generously. Can you recognize your sin? Do you know the different categories of sin and how they keep you from experiencing an abundant life and the fullness of God's unconditional love?

We invite you to come and experience God's love in a very personal way at the **NEW LIFE** retreat on Thursday nights from Jan. 25 to Feb. 22 from 6:30 to 8:30 and finishing up on Saturday, March 3 from 8:30 a.m. to 5:00 p.m. at our parish.

There is no cost to attend the retreat and both men and women are encouraged to attend. It's also a great way to meet and make new friends at our parish! Please contact Craig at (616) 403-3462 or via email at slachter186@gmail.com. Registration will take place in the gathering space and on the parish website www.stfranchisholland.org/sase. We look forward to seeing you soon!!



Lenten Retreat

February 9th (evening) and 10th (morning)


Please plan on joining us for our annual Lenten Retreat at Corpus Christi. More information will be available on our parish website and bulletin soon. If you'd like to volunteer or support the retreat in some way, please contact Ricardo Valdez (rvaldez@stfranchisholland.org) in the parish office.

Retiro de Cuaresma

9 de febrero (por la noche) y el 10 de febrero (por la mañana)


Únase a nosotros en nuestro Retiro de Cuaresma en Corpus Christi. Ya pronto tendremos mas información disponible en el sitio web de la parroquia y en el boletín. Si gusta hacerse voluntario para el retiro o quiere apoyar de alguna manera, póngase en contacto con Ricardo Valdez (rvaldez@stfranchisholland.org) en la oficina parroquial.

Quinceañera 2018



The celebration of the Quinceañera is a special time for a young lady and her family. Parents and friends publicly present her as a gesture of thanks and gratitude for the gift of life. To schedule a Quinceañera, please call the Faith Formation Office at 616-392-6700. Quinceañera are held 5 times a year and need to be scheduled by March, 2018.


La celebración de una quinceañera es un tiempo especial para la jovencita y su familia. Padres y amistades presentan a la quinceañera como un gesto de agradecimiento por el regalo de vida. Para programar una Quinceañera, llame por favor a la oficina de Formación de Fe al 616-392-6700. Las Quinceañeras se celebran 5 veces al año y necesita estar programada antes de marzo, 2018.



Cherish 2018

HONORING THE SACRAMENT OF MARRIAGE

AN EVENING WITH
Bill and Rebecca Donaghy
from *Theology of the Body Institute*
Dinner, Inspiration, and Dancing



6:00 pm to 10:30 pm
February 10, 2018

Frederick Meijer Gardens & Sculpture Park
Grand Rapids, MI




Find us on facebook. | Visitenos en Facebook
www.facebook.com/sfdsholland

Find us on Twitter | Visitenos en Twitter
<https://twitter.com/SFdSHolland>



REGISTER AT CherishMarriage.net

TO LEARN MORE, PLEASE CONTACT:
John and Michelle David: (616) 974-9924 or Steve and Pam Strobel: (616) 957-7776

SPONSORED BY
Immaculate Heart of Mary Parish • Our Lady of Consolation Parish • St. John Vianney Parish
St. Paul the Apostle Parish • Father James C. Cusack Foundation • Holy Family Radio

More Parish Events

Celebrate Christian Unity Sunday January 21

5:00 pm

Fourteenth Street Christian Reformed Church
(14 West Fourteenth Street, Holland).

The same team that planned the events for the 500th Reformation commemoration last October is planning this ecumenical service to gather the greater Holland community together during the "Week of Prayer for Christian Unity." Fr. Charlie is participating in leading the event and Bob Batastini is directing the 55-voice Holland Ecumenical Choir—which includes 20 singers from St. Francis. For this event, the singers will come from 14 area churches. Let us all join with Jesus in praying "that all may be one." —John 17:21

St. Vincent de Paul Center: Drop off good quality clothes and any other donations 3-8 pm on Mondays and Wednesdays or at noon – 4 pm on Saturdays. Food donations at church every weekend are always welcome. Call the Center and leave a message there about any other possible donations. 394-0676

Centro San Vicente de Paúl: Si gusta donar ropa en buen estado, puede dejarla en nuestro centro de 3 a 8 pm los lunes y miércoles o los sábados de las 12 a 4 pm. También se agradecen sus donaciones de comida que puede dejar en la iglesia cada fin de semana. Llame al centro y deje un mensaje en el 394-0676 si gusta hacer cualquier tipo de donación

Mass for Life celebrated by Bishop Walkowiak

Monday, January 22nd, 2018

7 p.m. at the Cathedral of Saint Andrew

The Mass will mark the 45th anniversary of the passage of Roe v. Wade.

There will be brief testimonies at the end of Mass pertaining to the power of prayer around the theme of abortion.

Reception to follow. All are welcome.



**I give
Electronically**

Attention all parishioners who automate your giving.

While automating one's offertory gift helps to make supporting one's parish simple and consistent, many parishioners site one drawback: not having something to drop in the collection basket when it is passed down the pew. Now St. Francis is trying out a solution: a re-usable "AutoDebit Card" that you can pick up from the kiosk or information desk as you pass through the gathering space and drop into the collection basket during the offertory. This handy card, which states that you give electronically and symbolizes your offertory gift, is then taken up to the altar and offered to God along with all the other gifts placed in the collection basket. Thanks to all of you who automate your offertory gift; we hope you like our new innovation.

Corpus Christi Foundation Join The Good Work

All Are Welcome, All Are Invited

Now in its 17th year of operation, Corpus Christi Foundation receives contributions from donors seeking to promote and sustain the missions of our Lakeshore Catholic community. The Foundation supports ministries to help grow and enrich our faith, education, and worship experience. By providing consistent and ongoing support to our parishes and school, the Foundation seeks to ensure longevity and value to the Lakeshore Catholic community. In 2017, Corpus Christi Foundation awarded over \$72,000 to the parishes and school.

Do you have children or young relatives enrolled in Corpus Christi School? Have you or your loved ones taken part in Faith Formation classes over the years? Have you participated in various parish events during the year? Do you attend the St. Benedict Forum guest-speaker events?

Any answer of "Yes" to the above means you have enjoyed the blessings of Corpus Christi Foundation grants made possible, in part, by generous donors. The charitable hearts of our donors and the prayers of our supporters make it possible.

JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.

Find us on Facebook...
"Corpus Christi Foundation"
www.ccfoundationhz.org



Save the Date!



Saturday, May 19, 2018
Grand Rapids, MI

Spend an evening with *New York Times* bestselling author, Matthew Kelly! We will be selling discounted tickets in January!

Looking for more info?

<https://dynamiccatholic.com/passion-and-purpose-live-grand-rapids-mi-may-19-2018>

Outreach & Social Justice / Fe y Justicia

National Migration Week: Today, Jan. 14 is the last day that Catholics celebrate a special week remembering the stories of our immigrant or refugee ancestors. Let us give thanks for these ancestors who had the courage to risk death on their journeys and then to struggle in a new land against discrimination, etc. so that we (their children) could be blessed with life that recognizes our dignity. Let us hold today's refugees and immigrants in our prayers and take actions that welcome them as sisters and brothers in Christ. The exodus story (a story of political oppression, slavery, and death) is one of our most powerful stories of faith.

Semana Nacional de la Migración: Hoy, 14 de enero es el último día que los católicos celebramos una semana especial recordando las historias de nuestros antepasados que fueron emigrantes o refugiados. Demos gracias por estos antepasados que tuvieron el valor de arriesgar sus vidas en sus jornadas y después luchar contra la discriminación en un país nuevo, etc. para que nosotros (sus hijos) fueran bendecidos con una vida que reconoce nuestra dignidad. Oremos hoy por los refugiados y los emigrantes y tomemos acciones que los acojan como hermanos y hermanas en Cristo. La historia del éxodo (una historia de opresión política, esclavitud, y muerte) es una de nuestras historias de fe más poderosas.

St. Vincent de Paul Center: May this year of 2018 be a blessing to all who come to our center for assistance – and a blessing to each of you who share in this ministry to those living on the edge. We can use your gifts of spaghetti and sauce, and cereal this week. Thank you!

Centro San Vicente de Paúl: Que este año 2018 sea una bendición para todos los que vienen por ayuda a nuestro centro y una bendición para cada uno de ustedes que comparten con los que viven al margen. Esta semana necesitamos espagueti y salsa, y cereales. ¡Gracias!

Just Like Us: Mark your calendars for Saturday, Jan. 20 at 6:30 pm in the multipurpose room at St. Francis. Students from Hope College will present a reading of Helen Thorpe's bestselling book. It's a powerful story of friendships that begin to unravel when the immigration status dictates the girls' opportunities, or lack thereof. It poses difficult, yet essential questions about what makes us American. Within a tale of much hurt it also has a celebratory sense of humor. More info on the parish website.

Respect Life Corner:

Suicide Awareness: Know the warning signs so that you can seek help: **Changes in behavior:** Look for reckless behavior, searching suicide online, withdrawal, increase in substance abuse, aggression, changes in sleep, giving away special possessions, and saying goodbye to loved ones.

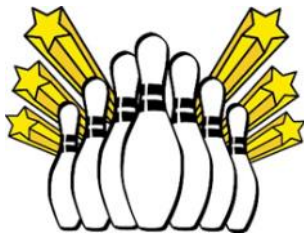
This month is also Poverty Awareness Month. How much do you know about poverty in the US? Go to the US bishops site and take a quiz. <http://www.povertyusa.org/poverty-resources/quiz/>

Esquina de Respeto a la Vida

Ser Conscientes Acerca del Suicidio: Conozca las señales de alerta para que pueda buscar ayuda: **Cambios en el comportamiento de la persona:** Este alerta si la persona se comporta rebeldemente, si busca información de suicidio en línea, no habla con nadie, abuso de alcohol y drogas, agresión, cambios en el dormir, regala posesiones importantes, y le dice adiós a sus seres queridos.

Corpus Christi School News

Father/Daughter Bowling Party



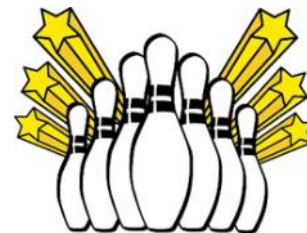
**Saturday, February 3
12:45-2:45 PM**

**BAM! Entertainment Center
478 E. 16th St., Holland**

Cost: \$7.50 per person which includes:
• 1 hour of unlimited bowling • shoe rental
Arcade card with \$2.50/daughter • Snack

Please contact Karen Hughes @ 517-256-7906 or karenmsu33@yahoo.com with any questions.
Registration and payment due in the school office by January 26.

Papá/Hija Fiesta de Boliche



**Sábado 3 de Febrero
12:45-2:45 PM**

**BAM! Entertainment Center
478 E. 16th St., Holland**

Costo: \$7.50 por persona que incluye:
• 1 hora de boliche • renta de los zapatos
Una tarjeta de \$2.50 para la hija • Snack

Si tiene preguntas llame por favor a Karen Hughes @ 517-256-7906 o por email a karenmsu33@yahoo.com
La inscripción y el pago deben de estar en la oficina de la escuela para el 26 de enero.